

# Canon EF LENS

## EF8-15mm f/4L Fisheye USM



 **ULTRASONIC**

**FRN**

Mode d'emploi

# Nous vous remercions d'avoir choisi un objectif Canon.

L'objectif Canon EF8-15mm f/4L Fisheye USM est un objectif zoom fisheye à hautes performances conçu pour les appareils photo de la série EOS Canon.

## Caractéristiques

1. Conçu pour être utilisé avec trois tailles différentes de capteur d'image.
  2. Lentilles asphériques et UD résultent d'un dessin de l'image remarquable.
  3. Un traitement SWC (Subwavelength Structure Coating) est utilisé pour réduire de façon significative les risques d'apparition de reflets internes et d'images fantômes créés par la lumière avec un angle de grande incidence.
  4. Un traitement au fluor a été appliqué aux éléments avant et arrière de l'objectif et permet à la poussière d'être éliminée plus facilement en comparaison avec les objectifs précédents.
  5. Moteur ultrasonique (USM) pour une mise au point rapide et silencieuse.
  6. La mise au point manuelle est accessible une fois que le sujet est au point en mode autofocus (ONE SHOT AF).
  7. Orifice d'ouverture parfaitement rond pour un flou d'arrière-plan plus esthétique.
  8. Équipé d'une fonction de limiteur de zoom qui restreint la plage du zoom.
  9. Une structure scellée hermétiquement assure une excellente étanchéité à la poussière et aux gouttes.
- "USM" = Moteur ultrasonique

## Conventions utilisées dans ce mode d'emploi



Recommandations pour éviter tout dysfonctionnement ou dommage de l'objectif ou de l'appareil.



Remarques supplémentaires sur l'utilisation de l'objectif et les prises de vues.

## Consignes de sécurité

### Consignes de sécurité

- **Ne regardez jamais le soleil ou une source de lumière vive à travers l'objectif ou l'appareil.** Vous pourriez endommager votre vue. Viser directement le soleil dans l'objectif est particulièrement dangereux.
- **Que l'objectif soit monté ou non sur l'appareil, ne le laissez pas exposé au soleil sans le munir de son bouchon.** C'est pour éviter l'effet de loupe qui pourrait déclencher un incendie.

### Précautions d'utilisation

- **Si l'objectif est amené d'un environnement froid à un environnement chaud, de la condensation risque de se déposer sur la surface de l'objectif et sur les pièces internes.** Pour éviter toute formation de condensation, commencez par mettre l'objectif dans une poche en plastique étanche avant de le sortir dans un environnement chaud. Puis sortez l'objectif quand il s'est peu à peu réchauffé. Faites de même quand vous amenez l'objectif d'un environnement chaud à un environnement froid.
- N'exposez pas l'objectif à une chaleur excessive, par exemple, au soleil, dans une voiture. **Les hautes températures peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'objectif.**

---

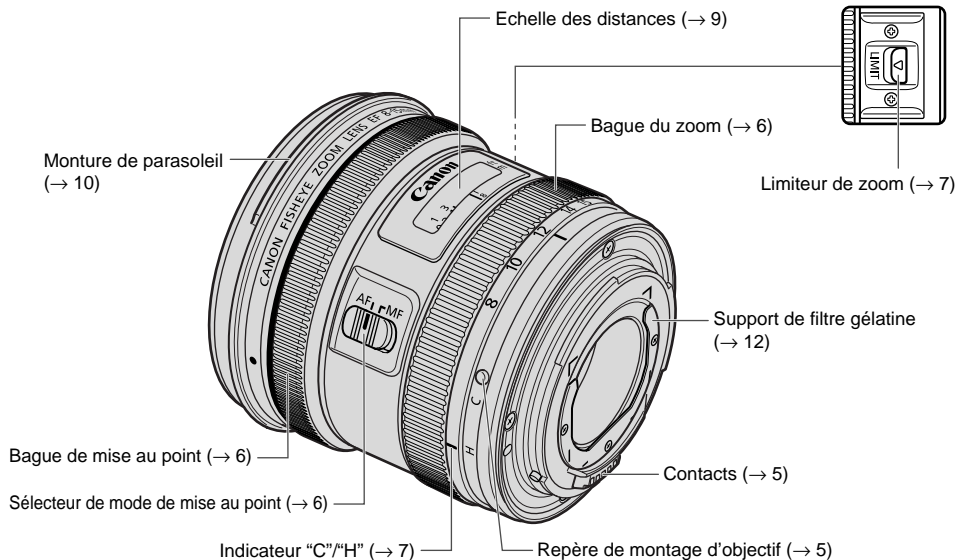
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

---

## Précautions pour les prises de vue avec un objectif fisheye

- Si de la poussière ou des saletés adhèrent à la surface de l'élément avant de l'objectif, elles peuvent apparaître facilement sur l'image à cause de la faible distance focale de l'objectif. Afin d'éviter ce problème, veuillez retirer les saletés ou la poussière de la surface de l'élément avant de l'objectif en utilisant une brosse soufflante disponible dans le commerce.
- Comme cet objectif possède un angle de vue extrêmement large, la lumière des sources lumineuses comme le soleil peut facilement pénétrer dans la zone de l'image. Veuillez ne pas regarder directement une source de lumière puissante en utilisant le viseur de l'appareil photo.
- En fonction des conditions de prise de vue, des reflets internes et des images fantômes peuvent apparaître quand une source de lumière puissante apparaît dans la zone de l'image. Pour éviter les reflets internes et les images fantômes, nous recommandons de prendre les photos à partir d'un endroit à l'ombre de façon qu'aucune lumière puissante n'entre dans l'objectif.
- Le corps de l'utilisateur peut facilement apparaître de façon accidentelle dans la photo lors d'une prise de vue à main levée. De même quand un trépied est utilisé, un des pieds du trépied peut apparaître sur la photo. De plus, en raison des caractéristiques optiques de cet objectif, des photographies involontaires de sujets peuvent facilement être prises puisque l'angle de vue est supérieur à 180° dans le champ de prise de vue rapprochée. Par conséquent, veuillez utiliser le viseur de l'appareil photo ou l'écran LCD pour vérifier attentivement la zone de l'image.
- Puisqu'il s'agit d'un objectif interchangeable, le centre du cercle de l'image circulaire fisheye et le centre du capteur d'image ne sont pas alignés. De plus, il se peut que le vignettage qui se produit parfois dans les quatre coins de l'image ne soit pas uniforme.
- Il est possible d'utiliser l'exposition automatique (AE) même si un vignettage se produit dans les quatre coins d'une image lors de l'utilisation de l'effet circulaire fisheye, etc. Cependant, puisque l'angle de vue est extrêmement large et que la plage lumineuse du sujet est large, nous suggérons de changer l'exposition manuellement quand c'est possible.  
Il est également recommandé que l'utilisateur vérifie la zone de l'image en utilisant l'écran à cristaux liquides lors de la prise de vue avec un appareil photo numérique.

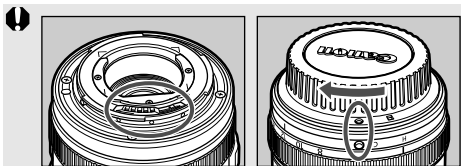
# Nomenclature



Pour des informations plus détaillées, les numéros de pages de référence sont écrits entre parenthèses (→\*\*).

# 1. Montage et retrait de l'objectif

Pour le montage et le retrait de l'objectif, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo.

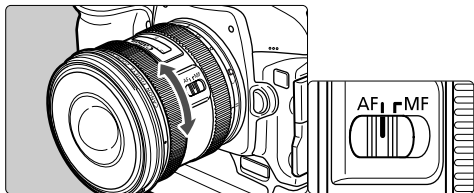


- Après avoir détaché l'objectif, veuillez installer le parasoleil et le bouchon d'objectif, puis placer l'objectif avec le côté arrière dirigé vers le haut pour éviter de rayer les contacts électriques et la surface de l'objectif.
- Si les contacts sont éraflés ou salis par des empreintes de doigts, ils peuvent être corrodés ou ne pas être connectés correctement. L'appareil et l'objectif peuvent ne pas fonctionner correctement.
- Si les contacts sont sales ou s'ils portent des empreintes de doigts, nettoyez-les avec un chiffon doux.
- Si vous retirez l'objectif, remettez le bouchon d'objectif dessus. Pour installer le bouchon correctement, alignez le repère de l'objectif avec le repère ○ du bouchon d'objectif comme indiqué sur l'illustration et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour le retirer le bouchon, tournez-le dans le sens opposé.

⚠ L'objectif est équipé d'une rondelle en caoutchouc sur sa monture pour améliorer ses performances anti-poussière et anti-humidité. La rondelle en caoutchouc risque de laisser des marques d'abrasion sur l'extérieur de la monture d'objectif, mais ceci est sans effet sur le fonctionnement de l'objectif. Si la rondelle en caoutchouc est usée, faites-la remplacer par votre service après-vente Canon (moyennant paiement).

⚠ Faites attention lorsque vous posez l'objectif sur le côté alors que le parasoleil et le bouchon d'objectif sont fixés. L'objectif pourrait se mettre à rouler et tomber, entraînant des blessures.

## 2. Sélection du mode de mise au point



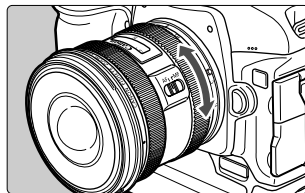
Pour effectuer des prise de vue avec mise au point automatique (AF), réglez le sélecteur de mode de mise au point sur AF.

Pour une mise au point uniquement manuelle (MF), réglez-le sur MF et effectuez la mise au point en tournant la bague de mise au point. Cette bague de mise au point peut être utilisée à tout moment, quel que soit le mode de mise au point choisi.



Après avoir effectué la mise au point dans le mode ONE SHOT AF, faites la mise au point manuellement en appuyant à moitié sur le déclencheur et en tournant la bague de mise au point. (Mise au point manuelle à plein-temps)

## 3. Réglage du zoom

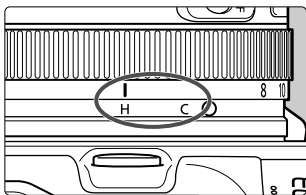


Pour régler le zoom, tournez la bague de zoom.



Terminez bien le réglage du zoom avant de faire la mise au point. Si vous modifiez la position du zoom après avoir effectué la mise au point, vous risquez d'affecter la mise au point.

## Réglage du zoom

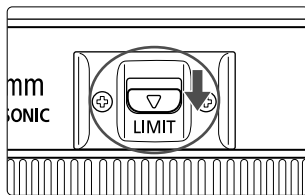


### Repères “C” et “H”

À côté de la bague de zoom, les marques “C” et “H” servent de guide pour indiquer la position grand-angle où la mise au point est réglée sur l’infini, et à laquelle des photos peuvent être prises sans vignettage lors de l’utilisation d’un appareil photo numérique EOS équipé d’un capteur d’image APS-C ou APS-H. L’indicateur “C”/“H” sur la bague du zoom est aligné avec le repère “C” ou le repère “H”.



Lorsque l’indicateur “C”/“H” au-dessus de la bague de mise au point est aligné avec l’une ou l’autre marque “C” ou “H”, il peut arriver que du vignettage apparaisse dans les coins de l’image puisque la taille du cercle de l’image diminue lorsque la mise au point est réglée sur une distance rapprochée, en raison des caractéristiques optiques de cet objectif.



### Limiteur de zoom

La fonction du limiteur de zoom permet de prendre des photos grand-angle lorsque la mise au point est réglée sur l’infini sans vignettage, lors de l’utilisation d’un appareil photo numérique EOS équipé d’un capteur d’image APS-C, en limitant la course du zoom.

Activez le limiteur de zoom en réglant la bague de zoom entre 10 mm et 15 mm, puis faites glisser le sélecteur vers “LIMIT” .



Vous ne pouvez pas utiliser le limiteur de zoom si la bague de zoom est réglée entre 8 mm et environ 10 mm (lorsque l’indicateur “C”/“H” sur la bague de zoom est réglé entre le repère “C” et la direction grand-angle sur la bague à côté de la bague de zoom).

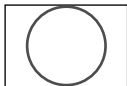


## Réglage du zoom

### Description de la photographie de base avec un objectif fisheye

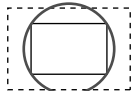
Les diverses images ci-dessous montrent les différentes relations entre l'angle de vue de 180 degrés de l'objectif fisheye et la taille de chaque capteur d'image en fonction de la distance focale.

Distance focale: 8 mm



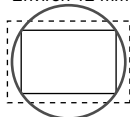
Plein cadre  
Fisheye circulaire

Environ 10 mm



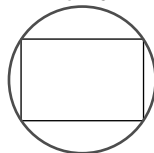
APS-C  
Fisheye diagonal

Environ 12 mm



APS-H  
Fisheye diagonal

Environ 15 mm



Plein cadre  
Fisheye diagonal

\* Le cercle correspondant à chaque distance focale indique un angle de vue de 180 degrés dans la zone de l'image.

\* Le vignettage apparaît dans la zone en dehors du cercle de l'image.

#### • Fisheye circulaire

L'effet fisheye circulaire se réfère à un angle de vue circulaire de 180° qui apparaît dans la zone du capteur d'image. Lorsque la distance de mise au point de cet objectif spécial est réglée sur l'infini, l'effet fisheye circulaire est obtenu en réglant la longueur focale (extrémité grand-angle) sur 8 mm et en utilisant un appareil photo muni d'un capteur d'image plein cadre.

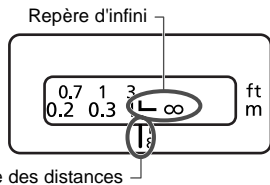
#### • Fisheye diagonal

L'effet fisheye diagonal se réfère à un angle de vue diagonal de 180° ce qui correspond à la taille du capteur. Lorsque la distance de mise au point de cet objectif spécial est réglée sur l'infini, l'effet fisheye diagonal est obtenu en réglant la longueur focale (extrémité téléobjectif) sur 15 mm lors de l'utilisation avec un capteur d'images plein cadre, sur environ 12 mm lors de l'utilisation avec un capteur APS-H, et sur environ 10mm lors de l'utilisation avec un capteur APS-C.



- L'utilisation du limiteur de zoom à la position grand-angle de l'objectif ne garantit pas que l'effet fisheye diagonal puisse être créé avec un capteur APS-C.
- Lorsque la distance de mise au point est réglée sur l'infini, l'angle de vue en utilisant l'objectif réglé sur l'extrémité téléobjectif avec un appareil photo plein cadre est de 175°30' (diagonal). L'effet fisheye diagonal est obtenu en tournant doucement la bague de zoom vers l'extrémité grand-angle lorsque l'objectif est réglé sur 15 mm (extrémité téléobjectif).
- En raison des caractéristiques spécifiques de l'objectif, la taille du cercle de l'image diminue lorsque la distance de mise au point est réglée sur une distance rapprochée.

## 4. Repère d'infini

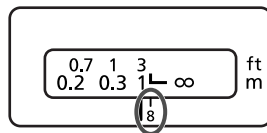


Pour corriger le décalage de mise au point lors d'une mise au point à l'infini qui pourrait résulter d'un changement de température.

La position infinie à température normale est le point où la ligne verticale de la marque L est alignée avec l'indicateur de distance sur l'échelle des distances.

- ⓘ Pour faire une mise au point manuelle précise sur un sujet à l'infini, tournez la bague de mise au point tout en regardant dans le viseur ou en contrôlant l'écran LCD de l'appareil photo.

## 5. Repère infrarouge



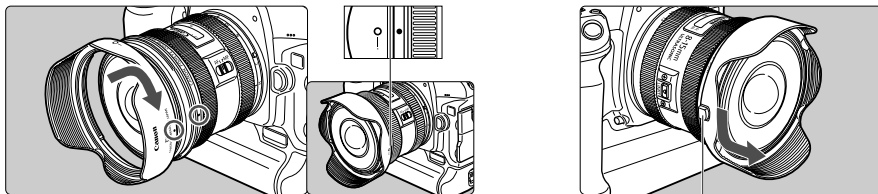
Le repère infrarouge corrige le réglage de mise au point lors de l'utilisation de films infrarouge en noir et blanc. Effectuez manuellement la mise au point sur le sujet, puis ajustez le réglage de la distance en déplaçant la bague de mise au point sur le repère infrarouge correspondant.

- ⓘ Certains appareils EOS ne peuvent pas utiliser de film infrarouge. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo.

- ⓘ La position de repère infrarouge est basée sur une longueur d'onde de 800 nm.
- La valeur de correction varie avec la focale. Pour régler la valeur de correction, utilisez la focale indiquée comme référence.
- Prenez soin de suivre correctement les recommandations du fabricant lors de l'utilisation d'un film infrarouge.
- Utilisez aussi un filtre rouge lors de la prise de vue.


## 6. Parasoleil

Le parasoleil EW-77 permet d'empêcher la lumière parasite de pénétrer dans l'objectif, et il protège également la face avant de l'objectif contre la pluie, la neige et la poussière.



### Installation

Pour fixer le parasoleil, alignez le repère de position de fixation du parasoleil et le point rouge à l'avant de l'objectif puis tournez le parasoleil comme indiqué par la flèche jusqu'à ce que le point rouge et le repère de position d'arrêt du parasoleil soient alignés.

 Ce parasoleil peut être utilisé même quand le bouchon d'objectif est installé.

### Retrait

Pour retirer le parasoleil, maintenez enfoncé le bouton latéral et tournez le parasoleil dans la direction indiquée par la flèche jusqu'à ce que le repère de position du parasoleil soit aligné avec le point rouge.

## Parasoleil

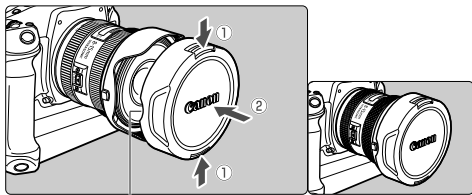
Aucun vignettage ne se produit lors d'une prise de vue aux plages de zoom suivantes lors de l'utilisation du parasoleil. Veuillez détacher le parasoleil quand vous souhaitez effectuer des prises de vue en dehors de ces plages.

- **Plein cadre:** Uniquement à l'extrémité téléobjectif
- **APS-H:** À partir de l'extrémité téléobjectif au repère "H".
- **APS-C:** À partir de l'extrémité téléobjectif au repère "C" (plage lors de l'utilisation du limiteur de zoom)



- La partie de l'image risque d'être cachée si le parasoleil n'est pas fixé correctement.
- Lorsque vous installez ou retirez le parasoleil, saisissez-le par la base pour le tourner. Pour éviter toute déformation, ne le tenez pas par le bord extérieur pour le tourner.

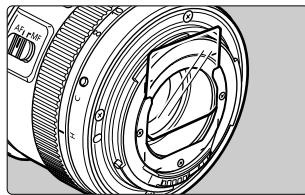
## 7. Bouchon d'objectif



Section encastrée

Pendant que le parasoleil (compris) est attaché à l'objectif, le bouchon d'objectif 8-15 peut être installé sur le parasoleil en poussant sur les boutons situés en haut et en bas du bouchon d'objectif et en alignant ses parties encastrées avec les parties convexes du parasoleil.

## 8. Filtre (vendu séparément)



Il y a un porte-filtre gélatine au dos de l'objectif. Coupez le filtre gélatine de façon qu'il rentre dans les cadres blancs. Puis, insérez le filtre gélatine dans le porte-filtre gélatine.

# Fiche technique

<b>Focale/Ouverture</b>	8 – 15 mm f/4
<b>Constructions</b>	14 lentilles en 11 groupes
<b>Ouverture minimale</b>	f/22
<b>Angle de champ</b>	Portée diagonale: 180° – 175° 30' Verticale: 180° – 91° 46' Horizontale: 180° – 142°
<b>Distance de mise au point min.</b>	0,15 m
<b>Grossissement max.</b>	0,34 × (centre de l'image, extrémité téléobjectif)
<b>Diamètre et longueur max.</b>	78,5 × 83,0 mm
<b>Poids</b>	environ 540 g
<b>Parasoleil</b>	EW-77
<b>Bouchon d'objectif</b>	Bouchon d'objectif 8-15
<b>Etui</b>	LP1219

- La longueur de l'objectif est mesurée depuis la surface de montage jusqu'à l'avant de l'objectif.
- Les dimensions et le poids sont donnés pour l'objectif seul, sauf spécification contraire.
- Le multiplicateur de focale EF1,4X II, III/EF2X II, III, le tube-allonge EF12 II/EF25 II et les objectifs gros plan 250D/500D ne sont pas utilisables avec cet objectif.
- Les réglages d'ouverture de diaphragme sont spécifiés sur l'appareil.
- Toutes les données indiquées ici sont mesurées selon les normes Canon.
- Spécifications et aspect sous réserve de modifications sans préavis.

**Canon**